

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | |
|---|---------------------------|---|--|---|---|--|--|--|---|--|---|--|--|--|---|--|---|---|---|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014 | Product fiche information, according to EN2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014 | Informate over het productblad volgens EN2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | | |
| | | | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Uppgifter i leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramoittajain nimi | Leverandörans namn | Tavaramoittajain nimi | Leverandörans namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | |
| M | 315.0635.138 | P2150 | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modelbetegnelse | Tavaramoittajain mallitunnus | Modellbeteckning | Identifikation | Идентификация модели | Mudel identifitseerimine | Modela identifikācija | | | | |
| | | | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energía | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | Gada efektīvais patēriņš | | | |
| AEChood | 84,1 | kWh/a | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Energie-efficiëntieklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiehögskutussuokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiaatõhususe klass | Energieeffektivitātes klase | | | |
| EEC | D | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | | |
| FDEhood | 8,2 | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Classe de eficiencia fluidodinamica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | | |
| FDEC | E | | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehoisuus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | | | | |
| LEhood | 91 | lux/Watt | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehoikkusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | | | | |
| LEEC | A | | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotusaste | Fedtfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taiku filtreerimise tõhusus | | | | |
| GFChood | 75,1 | % | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taiku filtreerimise tõhususe klass | | | | |
| GFEC | C | | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnähastighet | Lufflöde vid lägst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiiruse | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| Qmin | 220 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maxinhastighet | Lufflöde vid högst hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimumikiiruse | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| Qmax | 420 | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de aire de velocidade intensa | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufstremsvardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruse | Paleināis gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet | A-painotettu ääniteho minimaaliminnopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | | |
| SPEmin | 57 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | | |
| SPEmax | 69 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | | | |
| PO | 0,0 | Watt | Consumo di corrente in modalità di | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avsläkt läge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i släckt standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterõõimis | Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā | | | | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterõõimis | Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā | | | | |
| F | 1,7 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | |
| EELhood | 93,8 | | Coefficient of increment of the tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizient | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskøningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerrin | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | | |
| Qbep | 226,0 | m3/h | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindeks | Energiatehokkuusindeksi | Energieeffektivitetsindeks | Показатель энергетической эффективности | Energiaatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | |
| Pbep | 173 | Pa | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftström i det optimale driftspunkt | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | |
| Qmax | 420,0 | m3/h | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Mått elektrisk effektspjalt i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | |
| Wbep | 133,0 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luffgangensstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal lufstrom | Уровень воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas | | | | |
| Wl | 2,2 | W | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektspjalt i det optimale driftspunkt | Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā | | | | |
| WL | 200 | W | potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung der Leuchte | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominaleffekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | | | | |
| Eimidde | | | livello di illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkollapinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliikpinnal | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais valgustusvoimsus uz gatavošanas virsmas | | | | |
| Lwa | | | livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellug | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Ljudeffektivnivå ved høyest innstilling | Ääniteho tasu suurimmalla asetuksella | Ljudeffektivnivå ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber, halten die Damp- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Begin de kookbeurt op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp ont verist. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilering- en geurfiltering efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência antigraxa e antiodores. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência antigraxa e antiodores. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kooksvetten på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rentills för en effektiv fjerning av fett och matos. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kooksvetten på lavest hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kkkjøkkenflæktens hastighet ved stor dampmængde. 4) Hold køkkenflæktens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matos. | ENERGIANSÄAOSTUNOJVAJA 1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella alustavasti alottaessasi keuhkokuivaimen käyttöä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksimiteholla. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start embedt ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun embedtens hastighet, når store mængder ång kræver det. 4) Hold embedtens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начиная готовить, включите вытяжку на минимальную скорость, чтобы контролировать влажность и удалять из кухни матос. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн. | ENERGIASAÄSTÄMÄN OHJEET 1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella alustavasti alottaessasi keuhkokuivaimen käyttöä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksimiteholla. | REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Načínajaj gótotvni vključite vliťvážku na minimálnu rýchlosť, aby ste mohli kontrolovať vlhkosť a odstrániť zápach. 2) Používajte intenzívnu rýchlosť práce vliťvážky iba vtedy, keď je to absolútne potrebné. 3) Zvyšujte rýchlosť vliťvážky iba vtedy, keď to vyžaduje veľké množstvo pary. 4) Podporujte filter / filtre vliťvážky v čistom stave pre optimálnu odstránenie tuku a zápachov od pripravovania jedla. | ENERGIASAÄSTÄMÄN OHJEET 1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella alustavasti alottaessasi keuhkokuivaimen käyttöä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksimiteholla. | PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella alustavasti alottaessasi keuhkokuivaimen käyttöä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksimiteholla. |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normative references: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normas de referencia: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normas de referência: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | Normatīviļtes atsauce: | ENIEC 61591 | ENIEC 60704-2-13 | EN 50564 | |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рігівка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|-----------------|--|---|--|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|---|---|--|
| S | FABER | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 315.0635.138 P2150 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 84,1 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | D | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 8.2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | E | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 91 | lux/Wat | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | 75,1 | % | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 220 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 420 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 57 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 69 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | N/A | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| PO | 0,0 | Watt | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 1,7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 93,8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 226,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 173 | Pa | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 420,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 133,0 | W | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 2,2 | W | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 200 | lux | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 69 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| PF | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014 | Gaminio mikrotekstas informacija pagal 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. szerkezelt kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014 | |
| S | Назва поставяния модел | Tieklojo pavadinimas | Iseni il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Όνομα του προιόντη | Tedarijki adı | Име на доставяния | Naziv dobavljača | Ainn an tsoláiríthar | |
| M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikator tal-modeli | A készletük típusszáma | Identifikácia modelu | Identifikácia modelu | Identifikácia modelu | Indicativ model | Identyfikacja modelu | Identifikacija modela | Identifikacija modela | Κωδικός του μοντέλου | Modeli Tammi | Идентификация на модела | Naziv modela | Aitheantas an mhúnla | |
| AEChood | Щорічне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Rövid energiateremtőspotfoba | Rövid energiateremtőspotfoba | Rövid energiateremtőspotfoba | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν ενέργεια | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишна потрошња енергије | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | |
| EEC | Клас енергоэффективности | Energijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-enerġija | Énergiatahatékonyaság besorolás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на енергийна ефективност | Класа енергетске ефикасности | Ainn an tsoláiríthar Fuinnimh | |
| FDEhood | Гидродинамическая эффективность | Skybių dinaminis efektyvumas | Il-klassi tal-effiċjenza fl-uidodinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Wyjątkowość hydrodynamiczna | Klasa wydajności hydrodynamicznej | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на динамиката на флуида | Класа ефикасности динамичног флуида | Ainn an tsoláiríthar Dinimice Sreabhin | |
| FDEC | Светелност осветления | Apšvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwil | Világítási hatékonyság besorolás | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Clasă de eficiență luminoasă | Wyjątkowość świetlna | Razred učinkovitosti osvetljenosti | Razred učinkovitosti osvetljenosti | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветяване | Класа ефикасности осветяване | Eifeachtúlacht Solais | |
| LEhood | Клас эффективности осветления | Apšvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjiet | Világítási hatékonyság besorolás | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Clasă de eficiență luminoasă | Wyjątkowość świetlna | Razred učinkovitosti osvetljenosti | Razred učinkovitosti osvetljenosti | Κλάση φωτεινής απόδοσης | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветяване | Класа ефикасности осветяване | Eifeachtúlacht Solais | |
| GFEC | Клас эффективности фильтрации воздуха | Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet | Zsűrűségi hatékonyság besorolás | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost protlukové filtrace | Wyjątkowość filtracji tuszczo | Roczne zużycie energii | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος αέρα | Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на филтриране на мазици | Класа ефикасности филтрирања масти | Ainn an tsoláiríthar Scagáirí Gráisce | |
| Qmin | Поток воздуха при минимальной скорости | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Protok zraka na minimalnoj brzini | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Вздушний потік при мінімальної швидкості | Проток воздуха при минимальной скорости | AerSheabhaidh Iosta le gnáthúsáid | |
| Qmax | Поток воздуха при максимальной скорости | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Вздушний потік при максимальній швидкості | Проток воздуха при максимальной скорости | AerSheabhaidh Uasta le gnáthúsáid | |
| Qboost | Поток воздуха при повышенной скорости | Oro srautas esant didžiausiam greičiui | Oro srautas ir-Fluss tal-Arja Intenzivna waqt użu normali | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yogun hızda hava akışı | Вздушний потік при підвищеній швидкості | Проток воздуха при повышенной скорости | AerSheabhaidh ag an t-úsáid ar an tsoláiríthar | |
| SPEmin | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості | Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veločità minima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-ghrilliki ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості | Акустична енергія шуму в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості | Акустична енергія шуму в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості | Ainn an tsoláiríthar Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista |
| SPEmax | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості | Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veločità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki akustik A-ghrilliki ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Акустична енергія шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Акустична енергія шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Ainn an tsoláiríthar Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta |
| SPEboost | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Garsinio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veločità massima | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yogun hızda havadaki akustik A-ghrilliki ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Акустична енергія шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Акустична енергія шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Ainn an tsoláiríthar Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista |
| PO | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban | Spotřeba energie v režimu off | Spotřeba energie v režimu off | Spotřeba energie v režimu off | Consum de curent în modul oprit | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrójena električne energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Καταναλωθείς ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Ποτρώση ηλεκτρικής ενέργειας | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014 | |
| Ps | Енергоспоживання в режимі очікування | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban | Spotřeba energie v režimu standby | Spotřeba energie v režimu standby | Spotřeba energie v režimu standby | Consum de curent în modul standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrójena električne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Καταναλωθείς ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Ποτρώση ηλεκτρικής ενέργειας в стану приправності | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014 | |
| PI | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'n göre ilave bilgi | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014 |
| F | Коэффициент эффективности | Laiko padidėjimo efektyvumas | Fattur tal- zieda fil-fin | Iđónvleifi efiðvæðni | Koefficient nárustu v case | Koefficient nárustu v case | Koefficient nárustu v case | Coeficient de creștere a eficienței | Współczynnik wzrostu efektywności | Koeficient povećanja učinkovitosti | Koeficient podaljšanja toka | Ζυγαριότητα της απόδοσης | Sure arts faktörü | Коефіцієнт ефективності | Коефіцієнт ефективності | Коефіцієнт ефективності | Fachtóir méadaithe ama |
| EEhood | Индекс энергоэффективности | Energijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Energiahatékonyági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği İndeksi | Индекс энергетической эффективности | Индекс энергетске ефикасности | Индекс энергетске ефикасности | Ímpaccs Eifeachtúlachta Fuinnimh |
| Qbep | Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД | Įšmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik indeksi | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност | Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности | Ráta aeráirde toimhaisge a fear | |
| Wbep | Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД | Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik indeksi | Измерен ваздушний тиск в точці найвищої ефективності | Измерен притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности | Ráta aerbhuá toimhaisge a fear | |
| Qmax | Макс. поток воздуха | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-arja | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | najveći zračni pretek | μέγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | максимальный ваздушний потік | максимален приток ваздуха | AerSheabhaidh uasta | |
| Wbep | Вимірна споживана електроенергія в точці макс. ККД | Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδότηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik indeksi | Измеренна електроенергія в точці найвищої ефективності | Измеренна електрична енергија в тачки највеће ефикасности | Измеренна електрична енергија в тачки највеће ефикасности | Íonchur cumhachta leictre toimhaisge a fear |
| WL | Номинальная мощность системы осветления | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvetljave | Nazivna moć sistema osvetljave | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Avyrdinamia sisteminin nominal gücü | Номинальная мощность системы осветления | Номинальная мощность системы осветления | Номинальная мощность системы осветления | Cumhacht airmuill an chórais solaishe |
| Emiddle | Средний уровень освещенности на поверхности стола | Vidutinis virykės lygis paviršiumi ar vietomis | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieġi għat-tajr | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení systému osvětlení v pracovní plochu | Průměrné osvětlení systému osvětlení v pracovní plochu | Průměrné osvětlení systému osvětlení v pracovní plochu | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața de lucru | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje | Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εργασίας | Ygylmasi alandua sisteminin nominal gücüne aydınlatması | Средний уровень освещенности на поверхности стола | Средняя яркость системы освещения в рабочей поверхности стола | Средняя яркость системы освещения в рабочей поверхности стола | Meánsolais an chórais solaishe ar an droimhla cóscaireacha |
| Lwa | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні шуму | Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-veločità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie | Ravnina zvučne snage na maksimalnoj postavci | Ravna hrupa pri najveći nastavi | Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση | En yüksək ayvada ses gücü seviyesi | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні шуму | Ниво звучне снаге при нај-високој настропи | Nivo zvučne snage pri najvećoj vrednosti | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta |
| PO | Енергоспоживання в режимі очікування | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban | Spotřeba energie v režimu off | Spotřeba energie v režimu off | Spotřeba energie v režimu off | Consum de curent în modul op | | | | | | | | | |